S

الأمم المتحدة

S/25329
24 February 1993
ARABIC

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ٢٤ شباط/فبراير ١٩٩٣ موجهة الى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل اليكم طيه نص بيان أصدرته وزارة خارجية الاتحاد الروسي في ٢٤ شباط/فبراير ١٩٩٣ ، بشأن مقترنات روسيا حول اتخاذ مزيد من التدابير لتسوية الأزمة في يوغوسلافيا السابقة .

أرجو شاكرا اتخاذ اللازم نحو تعليم نص هذه الرسالة ومرافقها بوصفهما وثيقة رسمية من وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) ي. م. فورونتسوف

240293

.../..

240293 240293 93-10573

مرفق

بيان صادر في ٢٤ شباط/فبراير ١٩٩٣ عن وزارة خارجية الاتحاد الروسي فيما يتعلق بمقترنات روسيا بشأن اتخاذ مزيد من التدابير لتسوية الأزمة في يوغوسلافيا السابقة

لا تزال القيادة في الاتحاد الروسي توالي اهتمامها الشديد لمسألة إيجاد تسوية في يوغوسلافيا السابقة . إن الممثل الخاص لرئيس الاتحاد الروسي ، السيد ف. تشوركين ، الذي انضم إليه الممثل الخاص لرئيس الولايات المتحدة الأمريكية ، السيد ر. بارثولوميو ، يعمل حالياً بنشاط في نيويورك مع الرئيسين المشاركيين للترويج لخطة فانس - أوين .

لقد قمنا ، بالأمس ، بدعوة الأطراف البوسنية للقدوم إلى نيويورك على الفور ، مع السلطة التفويضية المناسبة ، للمشاركة في أعمال بناء واعتماد مجموعة اتفاقيات برمتها .

ومن الضروري ، في الوقت الحاضر ، عدم السماح لحدوث أي توقف في عملية المفاوضات والجهود المشتركة التي يبذلها المجتمع الدولي لكتلة الموافقة على خطة فانس - أوين وتنفيذها على وجه السرعة .

إن رئيس الاتحاد الروسي وقد وضع هذا الهدف نصب نظريه ، يقر المقترنات الروسية التالية المتعلقة باتخاذ مزيد من التدابير لتسوية الأزمة في يوغوسلافيا السابقة .

١ - تدعوا روسيا جميع الأطراف البوسنية إلى التقيد بهذه طوال فترة المفاوضات ، ووقف قصف المدن بالقنابل ، لاسيما سراييفو .

٢ - يجب وقف جميع الأعمال العدائية في كرواتيا . فإذا لم يؤد تعزيز ولاية قوة الأمم المتحدة للحماية إلى تحقيق النتائج المطلوبة ، فستواصل روسيا الدعوة إلى فرض جزاءات في مجلس الأمن .

٣ - إن روسيا ملتزمة بقوة بالعمل على تحقيق الاعتماد السريع لخطة فانس - أوين بشأن البوسنة والهرسك من جانب جميع الأطراف البوسنية ، وتأييدها بقرار من مجلس الأمن .

٤ - بعد أن يوقع الجانب الصربي على مجموعة اتفاقيات فانس - أوين ، ستتهدأ ظروف رفع الجزاءات المفروضة على جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية بصورة تدريجية ومشاركة جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية ، بصورة طبيعية ، في هيئات الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الدولية .

٥ - وتدعوا روسيا الى انشاء قوات متعددة الجنسيات تابعة للأمم المتحدة للمساعدة في تنفيذ خطة فانس - اوين ، وهي تنظر حاليا في امكانية اشتراك وحدة روسية في هذه القوات . وعند تنفيذ أي عملية لصنع السلم في المستقبل تخضع لرقابة مجلس الأمن ، دحن على استعداد للعمل على طلب اشراك آليةتابعة لمجلس تعاون شمال الأطلسي تشمل الموارد المادية والتقنية للهيأكل الإقليمية المناسبة ، وفقا للنصل الثامن من ميثاق الأمم المتحدة .

٦ - إن على مجلس الأمن ومؤتمر الأمن والتعاون في أوروبا أن ينظرا في اتخاذ تدابير أشد صرامة لرصد التقيد بالحظر المفروض على توريد الأسلحة الى البوسنة والهرسك .

٧ - إن قرار مجلس الأمن بأن يقوم الأمين العام للأمم المتحدة بإعداد مقترنات بشأن انشاء محكمة دولية قمين بتحقيق الغرض من اجراء تحقيقات موضوعية في جرائم الحرب التي ارتكبت في اثناء الصراع .

إننا على استعداد لإشراك متخصصين روس في التحقيق في مسألة المقاير الجماعية في منطقة فوكوفار (كرواتيا) وفي لجنة خبراء جنيف لاثبات وقائع جرائم الحرب في يوغوسلافيا السابقة .

٨ - وتدعوا روسيا الى وضع ضمادات لعمارة حقوق الإنسان في البوسنة والهرسك ، مع التشديد على حقوق الأقليات .